Dalla Svizzera italiana

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1970)**

Heft 1592

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

DALLA SVIZZERA ITALIANA

BELLINZONA. — *Tragedia della scuola.* — Terminate le vacanze pasquali, gli studenti hanno ripreso luendì, 6 aprile la loro attività. Per quelli della *Scuola Cantonale di Commercio* il rientro in scuola era accompagnato dall'ancor vivo e mesto pensiero della recente, tragica scomparsa del loro direttore, *prof. Roberto Geisseler,* la cui figura d'esemplare educatore e cittadino essi hanno voluto sottolineare nel corso di una semplice manifestazione svoltasi nell'aula magna dell'istituto martedì, 7 aprile. Il cordoglio dei giovani è stato espresso dallo studente Marco Marcacci, della IV commercio. Il cordoglio del corpo insegnante è stato sottolineato dal prof. Giorgio Orelli, decano della scuola. Anche il Dip° della Pubblica educazione, per mezzo del suo direttore, on. Bixio Celio, ha voluto portare la testimonianza del proprio cordoglio per la scomparsa di Geisseler. Per la rimanenza del corrente anno scolastico la conduzione della scuola è affidata a un collegio di docenti, composto dal vice direttore, prof. Beeler e dai professori Colombo, Giollo e Sartori. Il prof. Geisseler, Vice sindaco di Bellinzona, era perito per annegamento nel fiume Ticino, il giovedì santo, a soli 47 anni d'età.

— *Non basta più l'ospedale!* — Nella settimana dal venerdì, 3 a giovedì, 9 aprile sono state ricoverate d'urgenza al reparto di chirugia dello Ospedale di S. Giovanni complessivamente 15 persone ferite in modo più o meno grave in incidenti della circolazione stradale. La capienza letti in quel reparto ha toccato la sua punta mossima tanto che 2 o 3 feriti hanno dovuto essere provvisoriamente sistemati in cuccette in corridoio nell'attesa che sia liberata una qualche camera.

— *Locomotive in pensione.*—Due locomotive FFS di stanza a Bellinzona sono state in questi giorni destinate al Museo dei trasporti di Lucerna. Ecco i dati tecnici: 1. *Be 4/6 12330: messa in servizio anno 1921, velocità 75 Km/h/ Potenza 2040 GV. Peso 110 tonn. Lunghezza 16.56 metri. Motori 4. Peso trainato sulla pendenza massima del 27%: 310 tonn.* — 2. Ce *6/8 II 14270: messa in servizio anno 1921. Velocità 65 Km/h. Potenza 2240 CV. Peso 128 tonn. Lunghezza 19.46 m. Motori 4. Peso trainato sulla pendenza massima del 27%: 450 tonn.*

GIUBIASCO.—*Ritorno d'un emigrante.* — Il vincitore dell'ultima edizione del concorso "Riuniti per Natale", Beniamino Peverelli, è rientrato in Patria in questi giorni dal Cile, dove era emigrato 60 anni fa, per restare col suo fratello Pasquale, stabilito a Giubiasco. L'italiano, il dialetto, li ha dimenticati, e si capisce: 60 anni lontano dalla Patria non sono pochi. La mente è lucida. Ricorda e vuol rivedere Vacallo, il suo paesello natìo, e la casa ove è nato e che gli han detto che esiste ancora. Quella casa che ha lasciato nel 1909 in compagnia d'un altro fratello, ora morto, per andare a Valparaiso a raggiungerne altri 2 e quindi insieme tentare la fortuna con una macelleria di loro proprietà già a quel tempo fiorente. Nel 1917 il terremoto distrusse la città e mandó ramingo Beniamino. Ora vuol dimenticare e vivere i suoi ultimi anni tranquillo e quindi non ritornerà più nel Cile.

BELLINZONA. — *Un traguardo giornalistico.* — Congratulazioni collegiali al dott. Plinio Verda che da 30 anni è direttore de*"Il Dovere"*, quotidiano officiale del Partito liberale-radicale ticinese.

— *Il prodotto agricolo ticinese.* — Alla Camera cantonale di agricoltura, l'associazione alla quale fanno capo i contadini ticinesi, riunita in assemblea martedì, 7 aprile, sono state comunicate le seguenti cifre: la produzione animale vendibile è stata l'anno scorso di 39 milioni di franchi. Quella vegetale di 32 milioni. La produzione vendibile complessiva (animale e vegetale) per l'anno 1969 risulta essere quindi di 71 milioni di franchi, superiore di 2,300,000 a quella calcolata per l'anno 1966. L'indice della produzione vegetale è del 45% e quella del prodotto animale del 55%. Sia puó affermare che gradatamente assistiamo all'aumento percentuale del valore dei prodotti vegetali in confronto a quello dei prodotti animali. Dal profilo del reddito reale si deve peró notare che nonostante i buoni risultati globali dell'annata 1969, il reddito medio *pro capita* non è aumentato, tenendo conto del fatto del castante aumento dei costi, dei mezzi di produzione, segnatamente della mano d'opera agricola che risulta sempre più carente, sempre meno preparata rpofessionalmente, ma sempre più costosa.

LUGANO. — *Romeo e Giulietta . . . da Zurigo!* — Il tempo piovigginosa di mercoledì, 8 aprile, non è riuscito a guastare la giornata più importante della loro giovane esistenza ai bambini della IV elementare di Breganzona, promotori dell'azione che ha indotto il sindaco di Zurigo, on. Sigi Wiedmer a donare alla città di Lugano una mag nifica coppia di cigni. La consegna delle bestiole si è svolta in mattinata, secondo un cerimoniale prestabilito che prevedeva un corteo degli allievi delle scuole di Breganzona e Lugano lungo le vie del centro fino a Palazzo civico dove il sindaco di Lugano, avv. Ferruccio Pelli ha accolto i bambini e il collega zurighese, giunto appositamente nella Regina del Ceresio per effettuare personalmente la consegna di Romeo e Giulietta. La liberazione dei 2 cigni è avvenuta poco più tardi alla punta del Parco Civico nelle vicinanze della foce del Cassarate: Romeo e Giulietta, dopo un comprensibile momento di disorientamente hanno presto fatto amicizia con gli altri cmponenti della locale colonia d'uccelli acquatici.

LOCARNO. — *Città delle ɜbelleɪ donne!* — Presso l'ufficio controllo abitanti del Comune è terminato il lavoro di compilazione delle schede riguardanti la popolazione li Locarno, lavoro resosi necessario in conseguenza della recente decisione del popolo d'accordare il diritto di voto alle donne. Il risultato rivela che nella Regina del Verbano le donne aventi il diritto di voto sono in maggioranza: 3747, pari al 58%, mentre gli uomini sono 2693, pari al 42% dell'elettorato.

— *La propaganda turistica.* — La cosidetta "Azione camelie", organizzata annualmente dall'Associazione ticinese per il turismo in una delle principali località della Repubblica federale tedesca ha avuto quest'anno il suo svolgimento a Dortmund. Per circa 2 settimane le vetrine d'un grande emporio sono state addobbate con cartelloni pubblicitari dei luoghi turisticamente più caratteristici del Ticino. Circa 10,000 camelie provenienti da Minusio sono state aerotrasportare dalla *"Swissair"* per essere distribuite ed il "folclore" ticinese venne rappresentato da 2 tipici gruppi musicali: i "Canterini del Ceresio" e la "Bandella Tre Castelli" di Bellinzona.

LA SCENA SPORTIVA. — *Football: "Good-bye, Cup" per il Lugano: Ia semifinale:* Lugano-Zurigo 0—2, *IIa semifinale:* Zurigo-Lugano 3—1. *Campionato,* risultati delle "ticinesi" pel "week-end 4/5 aprile: *DNA* Rienne-Bellinzona 2—2, Lugano-Wettingen 4—0, *DNB* Chiasso-Lucerna 1—2, Langenthal-Mendrisiostar rinviato, *I DIV.* Locarno-Juventus (Zurigo) 0—0. Classifica *DNA* Lugano 7°, 19 punti, Bellinzona 11° 12p, *DNB* Mendrisiostar 4° 19p, Chiasso 7° 17p.*I DIV.* Locarno 1° 23p. *Torneo giovanile di Bellinzona:* Finale per il 3/4 posto: Bohemians-Chelsea 0—0 (Vince il Bohemians per la miglior serie di rigori: 3—2). Finalissima: Levsky (Sofia)-Fiorentina 1—0. — Martedì, 21 aprile, al bellissimo nuova stadio comunale di Chiasso avrà luogo l'incontro in notturna fra le speranze calcistiche della Svizzera e dell'Italia.

(Poncione di Vespero)

YOUR NEXT "SWISS OBSERVER"

will be published on . . .

Friday 22nd May. We shall be glad to receive all articles and reports by Tuesday, 17th May. Short news items only can be accepted later.

The "Swiss Observer" is published every second and fourth Friday of the month, and consequently, your next copy but one will be out on 8th June, 1970. Contributions for that issue should be to hand by Tuesday, 29th May.